ALL FOLDS TO 60mm SQUARE

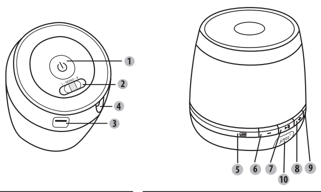
CAN'T FIND THE INSTRUCTIONS IN YOUR LANGUAGE? Please visit www.hmdxjam.com

UK Jam Plus

Thank you for spreading the Jam and purchasing the HMDX Jam Plus Wireless Speaker. Where there's a Jam there's a party!
Please read these instructions and keep them for easy reference.

Charging the unit
Allow approximately 3 hours for a full charge. The unit can be charged by using the USB to Micro USB cord (included) through a computer or AC adapter with a USB jack (not included).
Note: The battery will last up to 4 hours when connected wirelessly and up to 12 hours when connected through an Aux-In Audio Jack.

Controls
1. Power Button
2. Speaker Mode Switch
3. Charging Port
4. Line-In Audio Jack
5. Battery Status Indicator
6. Volume Down
7. Play/Pause Button
8. Volume Up
9. Bluetooth Indicator
10. Jam^2



Indicators

Battery Indicator	Status
Solid Red	Charging
Slow Blinking Red	Low Battery

Bluetooth Indicator	Status
Quickly Flashes BLUE	Pairing Mode
Slowly Flashes BLUE	Paired
RED	Line-In Mode

Pairing a Single Jam Plus Speaker (Mono)
To listen to your music over Bluetooth® wireless connection, you need to pair your device with Jam Plus:
1. Make sure your device has Bluetooth® capability.
2. Press and hold power button for 5 seconds; indicator will begin to flash.
3. Follow the instructions of your device to pair the unit.
4. Pair your device with the unit by selecting JAM PLUS from your Bluetooth® listings on your device or selecting YES.
5. Press play on your device and use controls on the unit to adjust desired volume.

Note:
- Once you have successfully paired your device, you may not need to repeat the above steps. Please ensure the AUX cable is unplugged and your device has been Bluetooth® enabled.
- When using only one Jam Plus, make sure that the switch is set to Mono. You will not be able to pair with the speaker if it is set to "L" or "R".
- When pairing with a computer, please consult your computer manufacturer for Bluetooth® pairing instructions and/or the latest Bluetooth® Drivers.
- A pairing code is not required.

Pairing 2 Jam Plus speakers together (Stereo)
To pair 2 Jam Plus speakers together for stereo sound please follow the below steps:
1. Turn 1 speaker over and move the speaker mode switch to L.
2. Turn the other speaker over and move the speaker mode switch to R.
3. Press and hold power button for 5 seconds on one speaker.
4. Press and hold power button for 5 seconds on other speaker.
5. Speakers will begin to pair together automatically.
6. Pairing process can take up to 30 seconds — once you hear the steel drum tone and the Jam^2 indicator light begins to slowly flash, you may pair to your device.
7. Follow the instructions of your device to pair the unit.
8. Pair your device with the unit by selecting Jam^2 from your Bluetooth® listings on your device or selecting YES.

Note:
- If you do not see Jam^2 as an option on your device, you may have only paired 1 speaker. Ensure both units are on and repeat steps 1-8.
- You cannot pair more than one set of Jam Plus speakers together.
- If you are using two Jam Plus speakers in Stereo (Jam^2 Mode), in order to use them in Mono mode, turn on the unit and move the switch on the bottom to the centre Mono position.
- When 2 Jam Plus speakers are paired in Stereo (Jam^2 Mode), and you turn on 1 speaker, the 2nd speaker will turn on automatically.
- For balancing the volume level on the speakers, maximize volume on both units and control volume through device.

If you experience connection issues or distortion when pairing 2 Jam Plus speakers please follow the below steps:
1. Turn power "OFF" on both Jam Plus units.
2. Turn power "ON" on both Jam Plus units.
3. Speakers will begin to pair together automatically. Wait for pairing to complete.
4. Pair the units again to your device.

Listening to your device through the Auxiliary Line-In Audio Jack
1. Connect Aux cable to the headphone or Line-Out Jack of an audio device and plug the other end of the cable into the Line-In Audio Jack on the back of the unit.
2. Press and hold the power buttons to turn on the unit.
3. Press PLAY on the device and use controls on the unit to adjust desired volume.
4. Speakers will begin to pair together automatically.

Note:
- Play/pause controls on Jam Plus will not work when using Line-In Audio Jack.
- To clear the pairing history, press the play/pause button and the power button simultaneously for 5 seconds.
- In the event the speaker controls are not operable, press reset on the bottom of the unit to reset the speaker.

Maintenance
Only use a dry cloth to clean the enclosure of the unit. NEVER use liquids or abrasive cleaner to clean.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT SAFEGUARDS:
WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:
- WARNING: Do not place speakers too close to ears. May cause damage to ear drums, especially in young children.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO is not liable for any damage caused to iPod/MP3 player or any other device.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord, plug, cable or housing. If it is not working properly, if it has been dropped or damaged, return it to Homedics Service Centre for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Only set on dry surfaces. Do not place on surface wet from water or cleaning solvents.

Battery Replacement
Your Jam Plus includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

Battery Directive
This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

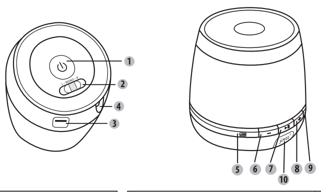
WEEE explanation
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

F Jam Plus

Merci d'avoir choisi la marque Jam en achetant l'enceinte sans fil Jam Plus HMDX. JAM, la marque idéale pour animer les soirées !
Veuillez lire ces instructions et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Chargement de l'élément
Laisser brancher environ 3 heures pour charger complètement. Il est possible de charger l'élément en branchant le câble USB vers micro USB (fourni) à un ordinateur ou un adaptateur AC muni d'une prise USB (non fourni).
Remarque : La durée de charge maximale de la batterie est de 4 heures en configuration sans fil et de 12 heures si branchée à une prise Jack auxiliaire d'entrée de ligne audio (Aux-In).

Commandes
1. Bouton d'alimentation
2. Commutateur Mode enceinte
3. Port de charge
4. Prise Jack audio Line-In (mode entrée ligne)
5. Indicateur de niveau de batterie
6. Baisser le volume
7. Bouton Lecture/Pause
8. Augmenter le volume
9. Indicateur Bluetooth
10. Jam^2



Indicateurs

Indicateur de batterie	État
Rouge fixe	En cours de charge
Rouge intermittent	Batterie faible

Indicateur Bluetooth	État
Clignotement rapide BLEU	En mode d'appairage
Clignotement lent BLEU	Appairé
ROUGE	En mode Entrée Ligne

Appairage d'une seule enceinte Jam Plus (mono)
Pour écouter votre musique via une connexion sans fil Bluetooth®, vous devez appairer votre appareil à une enceinte Jam Plus :
1. Assurez-vous que votre appareil est compatible Bluetooth®.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 5 secondes. L'indicateur commence à clignoter.
3. Suivez les instructions relatives à votre appareil pour l'appairer à l'enceinte.
4. Effectuez l'appairage en sélectionnant JAM PLUS dans la liste Bluetooth® de votre appareil ou en sélectionnant OUI.
5. Appuyez sur la touche lecture de votre appareil et utilisez les commandes de l'enceinte pour régler le volume à votre convenance.

Remarque :
- Si vous avez réussi l'appairage de votre appareil, vous ne devriez plus avoir à répéter les étapes ci-dessus. Assurez-vous que le câble AUX est débranché et que le mode Bluetooth® de votre appareil est activé.
- Si vous utilisez une seule enceinte Jam Plus, vérifiez que le commutateur est réglé sur Mono. Vous ne pourrez pas effectuer l'appairage avec l'enceinte s'il est réglé sur « L » (gauche) ou « R » (droit).
- Lors de l'appairage avec un ordinateur, consultez le guide d'appairage Bluetooth® dans le manuel d'utilisation de votre ordinateur et/ou le pilote Bluetooth® le plus récent.
- Un code d'appairage n'est pas requis.

Appairage de 2 enceintes Jam Plus (stéréo)
Pour appairer 2 enceintes Jam Plus ensemble en vue d'un son stéréo, veuillez suivre les étapes ci-dessous :
1. Retournez 1 enceinte et déplacer le commutateur de mode enceinte sur L (gauche).
2. Retournez l'autre enceinte et déplacer le commutateur de mode enceinte sur R (droit).
3. Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation d'une enceinte pendant 5 secondes.
4. Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation de l'autre enceinte pendant 5 secondes.
5. L'appairage des deux enceintes s'effectue automatiquement.
6. Le processus d'appairage peut durer 30 secondes - dès que vous entendez le signal sonore « steel-drum » et que le voyant indicateur de l'enceinte Jam^2 commence à clignoter lentement, vous pouvez appairer à votre appareil.
7. Suivez les instructions relatives à votre appareil pour l'appairer à l'enceinte.
8. Effectuez l'appairage en sélectionnant Jam^2 dans la liste Bluetooth® de votre appareil ou en sélectionnant OUI.

Remarque :
- Si Jam^2 n'apparaît pas en option sur votre appareil, il est possible que vous n'ayez appairé qu'une enceinte. Assurez-vous que les deux enceintes sont allumées et répétez les étapes 1 à 8.
- Vous ne pouvez pas appairer ensemble plus d'un jeu d'enceintes Jam Plus.
- Si vous utilisez deux enceintes Jam Plus en stéréo (mode Jam^2), pour les utiliser en mode mono, allumez l'appareil et déplacez le commutateur en bas de l'enceinte sur la position mono centrale.
- Si 2 enceintes Jam Plus sont appairées en stéréo (mode Jam^2) et que vous allumez 1 enceinte, la 2e enceinte s'allumera automatiquement.
- Pour équilibrer le niveau sonore des enceintes, mettez le volume au maximum sur les deux et réglez le niveau sonore au moyen de l'appareil.

Si vous constatez des problèmes de connexion ou de distorsion lors de l'appairage de 2 enceintes Jam Plus, veuillez suivre les étapes ci-dessous :
1. Mettez le bouton d'alimentation sur « OFF » sur les deux enceintes Jam Plus.
2. Mettez le bouton d'alimentation sur « ON » sur les deux enceintes Jam Plus.
3. L'appairage des deux enceintes s'effectue automatiquement. Attendez que l'appairage soit terminé.
4. Effectuez à nouveau l'appairage des enceintes à votre appareil.

Utilisez votre système d'écoute via la prise Jack auxiliaire d'entrée ligne audio
1. Branchez le câble Aux à l'écouteur ou la prise jack sortie de ligne d'un appareil audio et l'autre extrémité du câble à la prise jack d'entrée de ligne audio située à l'arrière de l'élément.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pour allumer le système.
3. Appuyez sur la touche PLAY (lecture) de votre appareil et utilisez les commandes de l'enceinte pour régler le volume à votre convenance.
4. L'appairage des deux enceintes s'effectue automatiquement.

Remarque :
- Les commandes lecture/pause de l'enceinte Jam Plus ne fonctionnent pas avec la prise jack d'entrée de ligne audio.
- Pour annuler l'appairage, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur le bouton lecture/pause et le bouton d'alimentation.
- Dans le cas où les commandes de l'enceinte ne fonctionneraient pas, appuyez sur « reset » en bas de l'enceinte pour la réinitialiser.

Entretien
Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer le boîtier de l'enceinte. NE JAMAIS utiliser de nettoyant liquide ou abrasif pour le nettoyage.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES:
LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE :
- ATTENTION : Ne pas placer les haut-parleurs trop près des oreilles. Cela peut endommager le tympan, particulièrement chez les jeunes enfants.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO n'est pas responsable des dommages causés au lecteur iPod/MP3 ou à tout autre appareil.
- Ne pas poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Pour limiter le risque de brûlures, feu, choc électrique ou blessures corporelles :
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci.
- Ne jamais brancher cet appareil en cas de cordon, prise, câblage ou boîtier endommagé. En cas de fonctionnement incorrect, de chute ou d'endommagement, le retourner au Centre de Service HoMedics pour contrôle et réparation.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne jamais faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- Ne pas faire fonctionner dans des endroits où des produits aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- Installer uniquement sur une surface sèche. Ne pas poser sur une surface humidifiée à l'eau ou à l'aide d'un solvant.

Remplacement des piles
Votre enceinte Jam Plus comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de rechange, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

Directive relative aux piles et aux accumulateurs
Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

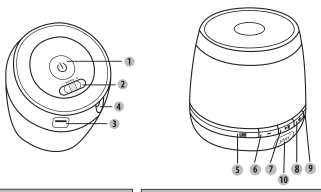
Explication WEEE
Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

I Jam Plus

Grazie per aver sparso la voce sui prodotti Jam e per aver acquistato l'altoparlante senza fili HMDX Jam Plus. Dove c'è una Jam c'è una festa!
Leggere le presenti istruzioni e conservarle per una facile consultazione futura.

Ricarica dell'unità
Una ricarica completa richiede circa 3 ore. L'unità può essere ricaricata collegando alla porta USB un cavo Micro USB (incluso) tramite un computer oppure un adattatore CA con un jack USB (non incluso).
Nota: La durata massima della batteria è di 4 ore in modalità wireless e 12 ore quando l'unità è collegata tramite un jack di ingresso audio ausiliario (Aux-In).

Comandi
1. Tasto di accensione
2. Interruttore modalità altoparlante
3. Porta di ricarica
4. Jack di ingresso audio
5. Indicatore di stato della batteria
6. Riduzione volume
7. Tasto Riproduzione/Pausa
8. Aumento volume
9. Spia Bluetooth
10. Jam^2



Spie

Spia batteria	Stato
Rossa fissa	In carica
Rossa lampeggiante lenta	Batteria scarica

Spia Bluetooth	Stato
BLU con lampeggi veloci	Modalità di sincronizzazione
BLU con lampeggi lenti	Sincronizzazione riuscita
OSSA	Modalità linea in ingresso

Sincronizzazione di un altoparlante singolo Jam Plus (Mono)
Per ascoltare la tua musica tramite connessione wireless Bluetooth®, occorre sincronizzare il tuo dispositivo con Jam Plus:
1. Assicurati che il tuo apparecchio sia dotato della funzionalità Bluetooth®.
2. Premi e tieni premuto il tasto di accensione per 5 secondi; la spia inizia a lampeggiare.
3. Segui le istruzioni del tuo dispositivo per sincronizzare l'unità.
4. Sincronizza il tuo dispositivo con l'unità selezionando JAM PLUS dall'elenco Bluetooth® del tuo apparecchio oppure selezionando YES (SÌ).
5. Premi il tasto di riproduzione sul tuo dispositivo e utilizza i comandi sull'unità per regolare il volume al livello desiderato.

Nota:
- Una volta completata la sincronizzazione del tuo dispositivo, potresti non aver bisogno di ripetere le operazioni descritte sopra. Controlla che il cavo AUX sia scollegato e che il tuo dispositivo sia abilitato alla funzionalità Bluetooth®.
- Quando utilizzi un solo Jam Plus, assicurati che l'interruttore sia impostato su Mono. Se l'interruttore è impostato su "L" o "R", non sarà possibile eseguire la sincronizzazione con l'altoparlante.
- Quando esegui la sincronizzazione con un computer, consulta il produttore del tuo computer per le istruzioni di sincronizzazione Bluetooth® e/o i più recenti driver Bluetooth®.
- Non è richiesto un codice di sincronizzazione.

Sincronizzazione di 2 altoparlanti Jam Plus assieme (Stereo)
Per sincronizzare assieme 2 altoparlanti Jam Plus per un audio stereo, segui le operazioni sotto riportate:
1. Sposta su 'L' l'interruttore di modalità altoparlante, posto sul fondo di un altoparlante.
2. Sposta su 'R' l'interruttore di modalità altoparlante sul fondo dell'altro altoparlante.
3. Premi e tieni premuto per 5 secondi il tasto di accensione su un altoparlante.
4. Premi e tieni premuto per 5 secondi il tasto di accensione sull'altro altoparlante.
5. Gli altoparlanti iniziano automaticamente la sincronizzazione.
6. Il processo di sincronizzazione può richiedere fino a 30 secondi; una volta udito il tono di tamburo e la spia di Jam^2 inizia a lampeggiare lentamente, è possibile eseguire la sincronizzazione con il tuo dispositivo.
7. Segui le istruzioni del tuo dispositivo per sincronizzare l'unità.
8. Sincronizza il tuo dispositivo con l'unità selezionando Jam^2 dall'elenco Bluetooth® del tuo apparecchio oppure selezionando YES (SÌ).

Nota:
- Se non visualizzi Jam^2 come opzione sul tuo dispositivo, è possibile che tu abbia sincronizzato solo 1 altoparlante. Controlla che entrambe le unità siano accese e ripeti le operazioni dalla 1 alla 8.
- Non è possibile sincronizzare più di un set di altoparlanti Jam Plus contemporaneamente.
- Se stai utilizzando due altoparlanti Jam Plus in Stereo (Modalità Jam^2), per poterli usare in modalità Mono, accendi l'unità e sposta l'interruttore sul fondo verso la posizione Mono centrale.
- Quando 2 altoparlanti Jam Plus vengono sincronizzati in Stereo (Modalità Jam^2) e accendi 1 altoparlante, il secondo altoparlante si accende automaticamente.
- Per bilanciare il livello del volume sugli altoparlanti, massimizza il volume su entrambe le unità e regola il volume tramite il dispositivo.

Se riscontri problemi di connessione o distorsione durante la sincronizzazione di 2 altoparlanti Jam Plus, segui le operazioni riportate di seguito:
1. Porta il tasto di accensione su "OFF" (spento) su entrambe le unità Jam Plus.
2. Porta il tasto di accensione su "ON" (acceso) su entrambe le unità Jam Plus.
3. Gli altoparlanti iniziano automaticamente la sincronizzazione. Attendi il completamento della sincronizzazione.
4. Esegui nuovamente la sincronizzazione delle unità con il tuo dispositivo.

Utilizza il tuo dispositivo tramite il jack di ingresso audio ausiliario
1. Collega il cavo di ingresso ausiliario alle cuffie o al jack di uscita di un dispositivo audio e collega l'altra estremità del cavo al jack di ingresso audio sul retro dell'unità.
2. Premi e tieni premuti i tasti di accensione per accendere l'unità.
3. Premi il tasto di riproduzione (PLAY) sul dispositivo e utilizza i comandi sull'unità per regolare il volume al livello desiderato.
4. Gli altoparlanti iniziano automaticamente la sincronizzazione.

Nota:
- I comandi di riproduzione/pausa su Jam Plus non funzionano durante l'utilizzo del jack di ingresso audio.
- Per cancellare la cronologia di sincronizzazione, premere contemporaneamente il tasto di riproduzione/pausa e il tasto di accensione per 5 secondi.
- Qualora i comandi dell'altoparlante non siano operabili, premere 'reset' sul fondo dell'unità per resettare l'altoparlante.

Manutenzione
Pulire l'involucro dell'unità solo con un panno asciutto. Non usare MAI liquidi o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE. NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA : AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE:
- ATTENZIONE: non posizionare gli altoparlanti troppo vicino alle orecchie per evitare danni ai timpani, soprattutto nei bambini.
- Utilizzare questo apparecchio unicamente per l'uso per cui è stato concepito, come descritto nel presente manuale. Non usare accessori non raccomandati da HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO non sarà responsabile di eventuali danni causati a iPod/lettore MP3 o a qualsiasi altro dispositivo.
- Non riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergere né far cadere in acqua o altri liquidi.

Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone:
- L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non
- abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio unicamente per l'uso per cui è stato concepito, come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare mai questo apparecchio in caso di danni al cavo, alla presa, al filo elettrico o all'involucro. In caso di malfunzionamento, cadute accidentali o danneggiamenti, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per l'ispezione e la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non introdurre o fare mai cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- Non azionare il prodotto negli stessi ambienti in cui si utilizzano apparecchi per l'aerosol (spray) o si somministra ossigeno.
- Collocare il prodotto solo su superfici asciutte. Non porre su superfici bagnate di acqua o di solventi detergenti.

Sostituzione della batteria
Il tuo sistema Jam Plus include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

Direttiva relativa alle batterie
Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

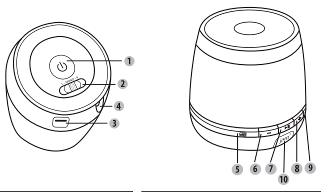
Spiegazione direttiva RAEE
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

DK Jam Plus

Tak for din udbredelse af Jam og dit køb af den Trådløse HMDX Jam Plus Højttaler. Hvor der er en Jam, er der en fest!
Læs venligst denne vejledning og gem den som referencemateriale.

Opladning af højttaleren
Det tager ca. 3 timer at lade produktet helt op. Enheden kan oplades vha. USB til Micro USB ledningen (medfølger) gennem en computer eller vekselsstømsadapter med et USB stik (medfølger ikke).
Bemærk: Batteriet vil vare i op til 4 timer, når det er tilsluttet trådløst og i op til 12 timer, når det er tilsluttet gennem et Aux-In Audio Jackstik.

Betjening
1. Tænd-/slukkontakt
2. Kontakt til Højttaler
3. Opladeport
4. Line-in Stik til Lyd
5. Batteristatusindikator
6. Volumen Ned
7. Play-/Pauseknap
8. Volumen Op
9. Bluetooth-indikator
10. Jam^2



Indikatorer

Indikatorer	Status
Rød	Oplader
Langsomt Blinkende Rød	Lavt Batteri

Bluetooth-indikator	Status
Hurtigt Blinkende BLÅ	Pairing Mode
Langsomt Blinkende BLÅ	Pairet
RØD	Line-In Mode

Pairing en Enkelt Jam Plus Højttaler (Mono)
For at kunne lytte til din musik via Bluetooth® trådløse forbindelse skal du pair dit apparat til Jam Plus:
1. Sørg for, at dit apparat har Bluetooth® kapabilitet.
2. Tryk på og hold tænd-/slukkontakten nede i 5 sekunder, indikator vil begynde at blinke.
3. Følg dit apparats medfølgende instruktioner for at pair enheden.
4. Pair dit apparat med enheden ved at vælge JAM PLUS fra Bluetooth® listen på dit apparat eller ved at vælge JA.
5. Tryk på play på dit apparat og brug knapperne på enheden til at indstillede den ønskede volumen.

Bemærk:
- Når du én gang succesfuldt har pairet dit apparat, vil det måske ikke være nødvendigt at gentage ovennævnte trin. Sørg venligst for, at AUX-kablet er taget ud, og at dit apparat er indstillet til Bluetooth®.
- Når du kun anvender én Jam Plus, skal du sørge for, at kontakten er indstillet til Mono. Du vil ikke kunne pair dit apparat til højttaleren, hvis den er indstillet til "L" eller "R".
- I forbindelse med pairing med en computer bedes du konsultere din computerproducent med henblik på at få Bluetooth® pairing-vejledning og/eller de nyeste Bluetooth® Drivere.
- En pairing kode er ikke påkrævet.

Pairing 2 Jam Plus højttalere (Stereo)
Følg venligst trinene nedenfor med henblik på at pair 2 Jam Plus højttalere for at opnå stereolyd:
1. Vend højttaler nr. 1 om og indstil kontakten på højttaleren til L.
2. Vend den anden højttaler om og indstil kontakten på højttaleren til R.
3. Tryk på og hold tænd-/slukkontakten nede i 5 sekunder på den ene højttaler.
4. Tryk på og hold tænd-/slukkontakten nede i 5 sekunder på den anden højttaler.
5. Højttalernes pairing vil begynde automatisk.
6. Pairing-processen kan tage op til 30 sekunder – når du hører lyden af en ståltromme, og Jam^2 indikatorlampen begynder at blinke langsomt, kan du pair til dit apparat.
7. Følg dit apparats medfølgende instruktioner for at pair enheden.
8. Pair dit apparat med enheden ved at vælge Jam^2 fra Bluetooth® listen på dit apparat eller ved at vælge JA.

Bemærk:
- Hvis du ikke ser Jam^2 som en valgmulighed på dit apparat, har du måske kun fået pairet 1 højttaler. Sørg for, at der er tændt for begge enheder og gentag trin 1-8.
- Du kan ikke pair mere end ét sæt Jam Plus højttalere.
- Hvis du benytter to Jam Plus højttalere i Stereo (Jam^2 Mode), skal du tænde for enheden og indstille kontakten i bunden til midterpositionen Mono for at benytte dem i Mono-mode.
- Når 2 Jam Plus højttalere er pairet i Stereo (Jam^2 Mode), og du tænder for højttaler 1, vil den anden højttaler automatisk slukke.
- Du kan balancere volumenen på højttalerne ved at maksimere volumen på begge enheder og kontrollere volumenen gennem apparatet.

Hvis du oplever forbindelsesproblemer eller forstyrrelser i forbindelse med pairing af 2 Jam Plus højttalere, bedes du følge nedenstående trin:
1. Sluk "OFF" for begge Jam Plus enheder.
2. Tænd "ON" for begge Jam Plus enheder.
3. Højttalernes pairing vil begynde automatisk. Vent på gennemført pairing.
4. Pair enhederne med dit apparat.

Sådan lytter du til dit apparat gennem Aux. Line-In Stikket til Lyd
1. Slut Aux. kablet til hovedtelefonen eller Line-Out stikket på en lydanordning og slut den anden ende af kablet til Line-In Stikket til Lyd bag på enheden.
2. Tryk på tænd-/slukkontakterne for at tænde for enheden.
3. Tryk på PLAY på apparatet og brug knapperne på enheden til at indstillede den ønskede volumen.
4. Højttalernes pairing vil begynde automatisk.

Bemærk:
- Play-/pauseknapperne på Jam Plus vil ikke fungere ved brug af Line-In Stikket til Lyd.
- Du kan slette pairing ved at trykke på play-/pauseknappen og tænd-/slukkontakten på én gang i 5 sekunder.
- Hvis knapperne på højttaleren ikke virker, skal du trykke på nulstil i bunden af enheden for at nulstille højttaleren.

Vedligeholdelse
Der må kun anvendes en tør klud til rengøring af enheden. Anvend ALDRIG væsker eller slibende rengøringsmiddel til rengøring.

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG. VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER :
VED ANVENDELSE AF ELEKTRISKE PRODUKTER, ISÆR NÅR BØRN ER TIL STEDE, BØR GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES, INKL. FØLGENDE:
- ADVARSEL: Anbring ikke højttalerne for tæt på ører. Kan forårsage skade på trommehinder, især hos små børn.
- Anvend kun dette apparat, som det er hensigten iht. beskrivelsen i denne manual. Anvend ikke ekstraudstyr, som ikke anbefales af HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO er ikke erstatningsansvarlig for eventuel skade, der måtte ske på iPod/MP3 afspiller eller eventuelle andre apparater.
- Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde ned i badekar eller vask. Det må ikke anbringes eller nedsænkes i vand eller anden væske.

Sådan mindsker du risiko for brændsår, brand, elektrisk stød og skade på personer:
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (inkl. børn) med nedsat fysisk eller psykisk evne eller med manglende erfaring eller viden, medmindre de holdes under opsyn eller har fået vejledning i anvendelse af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvend kun dette apparat, som det er hensigten iht. beskrivelsen i denne manual.
- Dette apparat må aldrig anvendes, hvis ledning, stik, kabel eller selve apparatet er beskadiget. Hvis det ikke fungerer rigtigt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget, skal det returneres til Homedics Servicecenter med henblik på undersøgelse og reparation.
- Ledningen skal holdes væk fra opvarmede overflader.
- Genstande må aldrig indsættes i nogen åbning.
- Højttaleren må ikke anvendes, hvor aerosol- (spray) produkter anvendes, eller hvor der tilføres ilt.
- Højttaleren må kun anbringes på tørre overflader. Ikke på overflader, der er våde pga. vand eller rengøringsmidler.

Udskiftning af Batteri
Din Jam Plus indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

Batteridirektiv
Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljøog helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udpegede indsamlingssteder.

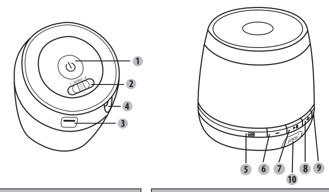
WEEE forklaring
Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

D Jam Plus

Vielen Dank für den Kauf von Jam und der kabellosen Lautsprecher HMDX Jam Plus. Wo ein Jam ist da ist auch eine Party!
Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

Aufladen des Geräts
Das Gerät benötigt circa 3 Stunden, bis es vollständig aufgeladen ist. Es kann mit dem USB- zum Micro USB-Kabel (enthalten), durch einen Computer oder einen Netzadapter mit USB-Buchse (nicht enthalten) aufgeladen werden.
HINWEIS : Die Batterie hält bis zu 4 Stunden, wenn sie drahtlos angeschlossen wird und bis zu 12 Stunden, wenn sie durch die Aux-In Audiobuchse angeschlossen wird.

Bedienelemente
1. Ein-/Aus-Taste
2. Schalter für den Lautsprecher-Modus
3. Ladeanschluss
4. Line-In Audio-Eingang
5. Batteriestandsanzeige
6. Lautstärkeregler leise
7. Schalter Wiedergabe/Pause
8. Lautstärkeregler laut
9. Bluetooth-Anzeige
10. Jam^2



Anzeigen

Batteriestandsanzeige	Stand
Tiefrot	Aufladung
Langsam rot blinkend	Batterie schwach

Bluetooth-Anzeige	Stand
Schnell blinkend in BLAU	Kopplungsmodus
Langsam blinkend in BLAU	Gekoppelt
ROT	Line-In Modus

Ankopplung eines einzelnen Jam Plus-Lautsprechers (Mono)
Um Ihre Musik über die kabellose Verbindung mit Bluetooth® zu hören, müssen Sie Ihr Gerät mit Jam Plus koppeln:
1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät Bluetooth®-fähig ist.
2. Drücken und halten Sie die Einschalttaste für 5 Sekunden, die Anzeige beginnt zu blinken.
3. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Gerätes, um die Lautsprecher-Einheit zu koppeln.
4. Koppeln Sie Ihr Gerät mit JAM PLUS aus Ihrer Bluetooth®-Liste auf Ihrem Gerät mit der Auswahl von JA.
5. Drücken Sie Wiedergabe auf Ihrem Gerät und verwenden Sie die Bedienelemente am Gerät, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Hinweis:
- Sobald Sie Ihr Gerät erfolgreich gekoppelt haben, müssen Sie die oben genannten Schritte möglicherweise nicht noch einmal wiederholen. Bitte stellen Sie sicher, dass das AUX-Kabel nicht angeschlossen ist und auf Ihrem Gerät Bluetooth® aktiviert wurde.
- Wenn Sie nur ein Jam Plus verwenden, stellen Sie sicher, dass der Schalter auf Mono eingestellt ist. Sie können den Lautsprecher nicht koppeln, wenn er auf „L" oder „R" eingestellt ist.
- Bei der Kopplung an einen Computer, konsultieren Sie bitte den Hersteller Ihres Computers zu Anweisungen für die Bluetooth®-Kopplung und/oder die aktuellsten Bluetooth®-Treiber.
- Ein Kopplungs-Code ist nicht erforderlich.

Die Kopplung von 2 Jam Plus Lautsprechern gleichzeitig (Stereo)
Zur Kopplung von 2 Jam Plus Lautsprechern für Stereo-Sound führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:
1. Drehen Sie einen Lautsprecher um und stellen Sie den Modus-Schalter auf L.
2. Drehen Sie den anderen Lautsprecher um und stellen Sie den Modus-Schalter auf R.
3. Drücken und halten Sie die Einschalttaste auf einem Lautsprecher für 5 Sekunden.
4. Drücken und halten Sie die Einschalttaste auf dem anderen Lautsprecher für 5 Sekunden.
5. Die Kopplung der beiden Lautsprecher erfolgt automatisch.
6. Der Kopplungsprozess kann bis zu 30 Sekunden dauern — wenn Sie den Stahltrommel-Ton hören und die Anzeige für Jam^2 beginnt langsam zu blinken, können Sie die Kopplung Ihres Gerätes durchführen.
7. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Gerätes, um die Lautsprecher-Einheit zu koppeln.
8. Koppeln Sie Ihr Gerät, indem Sie Jam^2 aus Ihrer Bluetooth®-Liste auf Ihrem Gerät oder mit JA auswählen.

Hinweis:
- Wenn auf Ihrem Gerät Jam^2 nicht als Option erscheint, haben Sie möglicherweise nur einen Lautsprecher gekoppelt. Stellen Sie sicher, dass beide Geräte eingeschaltet sind und wiederholen Sie die Schritte 1-8.
- Sie können nicht mehr als einen Satz von Jam Plus-Lautsprechern koppeln.
- Wenn Sie zwei Jam Plus-Lautsprecher in Stereo (Jam^2 Modus) verwenden, stellen Sie das Gerät auf Ein und bewegen Sie den Schalter am Boden in die mittlere Position, Mono, um das Gerät im Mono-Modus zu betreiben.
- Wenn 2 Jam Plus Lautsprecher in Stereo (Jam^2 Modus) gekoppelt sind und Sie nur einen Lautsprecher einschalten, schaltet sich der zweite Lautsprecher automatisch dazu.
- Für den Ausgleich der Lautstärke an den Lautsprechern stellen Sie auf beiden Lautsprechern die volle Lautstärke ein und regeln Sie die Lautstärke über Ihr Endgerät.

Wenn Sie Verbindungsprobleme haben oder Verzerrungen wahrnehmen, wenn 2 Jam Plus Lautsprecher gekoppelt sind, führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:
1. Schalten Sie beide Jam-Plus Lautsprecher-Einheiten auf „AUS".
2. Schalten Sie beide Jam-Plus Lautsprecher-Einheiten auf „EIN".
3. Die Kopplung der beiden Lautsprecher erfolgt automatisch. Warten Sie, bis die Kopplung abgeschlossen ist.
4. Koppeln Sie die Lautsprecher-Einheiten wieder an Ihr Gerät.

Hören Sie Musik über Ihr Gerät über den Aux.-Audio-Eingang.
1. Schließen Sie das Aux-Kabel an den Kopfhörer oder die Line-Out-Buchse eines Audio-Gerätes an und stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Line-In Audio-Buchse auf der Rückseite des Lautsprechers.
2. Drücken und halten Sie die Einschalttaste, um die Lautsprecher einzuschalten.
3. Drücken Sie WIEDERGABE auf Ihrem Gerät und verwenden Sie die Bedienelemente an der Lautsprecher-Einheit, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
4. Die Kopplung der beiden Lautsprecher erfolgt automatisch.

Hinweis:
- Wiedergabe/Pause am Jam Plus funktionieren nicht, wenn eine Line-In Audio-Buchse verwendet wird.
- Um den Kopplungsverlauf zu löschen, halten Sie Wiedergabe/Pause und die Einschalttaste 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
- Wenn Die Bedienelemente der Lautsprecher nicht funktionieren, setzen Sie bitte die Lautsprecher mit der Reset-Taste am Boden zurück.

Pflege
Zur Pflege des Lautsprecher-Gehäuses bitte nur ein trockenes Tuch verwenden. Zum Reinigen NIEMALS flüssige Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:
BEI DER BENUTZUNG VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN SOLLTEN (INSBESONDERE, WENN KINDER ANWESEND SIND) GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN BEFOLGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH DEN FOLGENDEN:
- WARNUNG: Stellen Sie die Lautsprecher nicht zu nah an die Ohren. Dies kann die Trommelfelle schädigen, insbesondere bei kleinen Kindern.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den ihm zugedachten Zweck gemäß dieser Anleitung. Verwenden Sie keine Anschlüsse, die nicht von HMDX AUDIO empfohlen wurden.
- HMDX AUDIO haftet nicht für Schäden, die an Ihrem iPod/MP3 Player oder einem anderen Gerät entstehen.
- Platzieren oder lagern die das Gerät nicht an Plätzen, an denen es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Lassen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.

Einschränkung der Gefahr von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Personenverletzungen:
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder fehlendem Wissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder hinsichtlich der Nutzung durch eine Person angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den ihm zugedachten Zweck gemäß dieser Anleitung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt wurden. Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallengelassen wurde oder beschädigt ist, senden Sie das Produkt bitte zwecks Prüfung und Reparatur an den Homedics
- Kundendienst ein.
- Halten Sie das Kabel von warmen Flächen fern.
- Lassen Sie niemals ein Objekt in eine Öffnung fallen, bzw. stecken Sie keine Objekte hinein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Sprays (Aerosole) verwendet werden oder in denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Nur auf trockenen Flächen abstellen. Nicht auf Flächen abstellen, die aufgrund von Wasser oder Reinigungsmitteln noch feucht sind.

Batteriewechsel
Ihr Jam Plus enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

Batterie -Richtlinie
Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

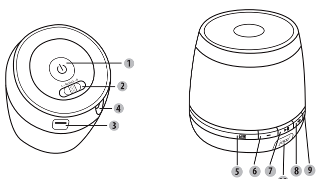
WEEE-Erklärung
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

S Jam Plus

Tack för att du sprider Jam och för ditt köp av HMDX Jam Plus trådlösa högtalare. Där Jam finns är det party!
Läs dessa instruktioner och behåll dem för enkel referens.

Att ladda enheten
Tillåt minst 3 timmar för en full laddning. Enheten kan laddas via USB till mikro-USB-sladden (inkluderad) genom en dator eller nätadapter med ett USB-uttag (inte inkluderad).
OBS! Batteriet kommer att vara minst 4 timmar vid trådlös anslutning, och upp till 12 timmar vid anslutning via ett Aux-In Audio-uttag.

Kontroller
1. Aktiveringsknapp
2. Kontakt för högtalarläge
3. Laddningsport
4. Ljudingångsuttag
5. Indikator för batteristatus
6. Volym ner
7. Spela/Paus-knapp
8. Volym upp
9. Bluetooth-indikator
10. Jam^2



Indikatorer

Batteriindikator	Status
Fast röd	Laddar
Långsamt blinkande röd	Lågt batteri

Bluetooth-indikator	Status
Snabbt blinkande BLÅ	Parningsläge
Långsamt blinkande BLÅ	Parad
RÖD	Linjeingångsläge

Parar en enda Jam Plus högtalare (mono)
För att lyssna på din musik över trådlös Bluetooth®-anslutning måste du para din enhet med Jam Plus:
1. Se till att din enhet har Bluetooth®-funktion.
2. Tryck och håll effektknappen under 5 sekunder; indikatorn börjar blinka.
3. Följ instruktionerna på din enhet för att para enheten.
4. Para din enhet med produkten genom att välja JAM PLUS från din Bluetooth®-lista på din enhet eller att välja JA.
5. Tryck på play på din enhet och använd kontrollerna på enheten för att justera till önskad volym.

Obs!
- När du har parat din enhet kommer du vanligtvis inte att behöva upprepa stegen här ovan. Se till att AUX-sladden inte sitter i när din enhet använder Bluetooth®-funktionen.
- Vid användning av endast en Jam Plus, se till att ändra inställningen till mono. Du kan inte para med högtalaren om den är inställd på "L (vänster)" eller "R (höger)".
- Vid parningen med en dator, kolla med din datortillverkare för Bluetooth® parningsinstruktioner och/eller de senaste Bluetooth®-drivenheterna.
- En parningskod krävs inte.

Para 2 Jam Plus-högtalare tillsammans (stereo)
För att para 2 Jam Plus-högtalare tillsammans för stereoljud, följ följande steg:
1. Vänd på 1 högtalare och ändra högtalarläget till L (vänster).
2. Vänd på den andra högtalaren och ändra högtalarläget till R (höger).
3. Tryck och håll in effektknappen under 5 sekunder på en högtalare.
4. Tryck och håll in effektknappen under 5 sekunder på den andra högtalaren.
5. Högtalarna kommer automatiskt att para sig tillsammans.
6. Parningsprocessen kan ta upp till 30 sekunder - när du hör stålfatstonen och indikatorlampan för Jam^2 långsamt börjar blinka har du parat din enhet.
7. Följ instruktionerna på din enhet för att para enheten.
8. Para din enhet med produkten genom att välja Jam^2 från din Bluetooth®-lista på din enhet eller att välja JA.

Obs!
- Om du inte ser Jam^2 som ett val på din enhet kan du ha parat endast 1 högtalare. Se till att båda enheterna är på och upprepa steg 1-8.
- Du kan inte para fler än ett par Jam Plus-högtalare tillsammans.
- Om du använder två Jam Plus-högtalare i stereo (Jam^2-läge), för att använda dem i mono-läge, sätt på enheten och flytta kontakten på undersidan till mittpositionen mono.
- När 2 Jam Plus-högtalare paras i stereo (Jam^2-läge), och du sätter på 1 högtalare, kommer den 2:a automatiskt att sättas på.
- För balansering av volymen på högtalarna, maximera volymen på båda enheterna och kontrollera volymen genom din enhet.

Om du upplever anslutningsproblem eller störningar vid parning av 2 Jam Plus-högtalare, följ följande steg:
1. Stäng av effekten "OFF" på båda Jam Plus-enheterna.
2. Sätt på effekten "ON" på båda Jam Plus-enheterna.
3. Högtalarna kommer automatiskt att para sig tillsammans. Vänta tills parningen är klar.
4. Para enheterna igen till din enhet.

Att lyssna på din enhet via extraljudingången
1. Anslut Aux-in-sladden till uttaget för hörlurar eller ljudutgång på baksidan av en ljudenhet och anslut sladden till ljudingångsuttaget på baksidan av enheten.
2. Tryck och håll in effektknappen för att aktivera enheten.
3. Tryck på PLAY på din enhet och använd kontrollerna på enheten för att justera till önskad volym.
4. Högtalarna kommer automatiskt att para sig tillsammans.

Obs!
- Play/paus-kontrollerna på Jam Plus kommer inte att fungera när du använder ljudingångsuttaget.
- För att rensa parningshistorien, tryck på play/paus-knappen och effektknappen samtidigt under 5 sekunder.
- I fall högtalarkontrollerna inte är användbara, tryck på reset (återställ) på undersidan av enheten för att återställa högtalaren.

Underhåll
Använd endast en torr trasa för att rengöra enhetens hölje. Använd ALDRIG vätskor eller slipande medel för att rengöra.

LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS. VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER:
NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:
- VARNING: Placera inte högtalarna för nära öronen. Det kan orsaka skador på trumhinnorna, speciellt när det gäller småbarn.
- Denna enhet får endast användas för det den är ämnad för i enlighet med denna bruksanvisning. Använd inte tillbehör som inte är rekommenderade av HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO ansvarar inte för någon skada orsakad av iPod/MP3-spelare eller någon annan enhet.
- Placera eller förvara inte enheten där den kan falla eller dras ner i ett bad eller ett handfat. Placera inte i eller doppa i vatten eller annan vätska.

För att reducera risken för brännskador, brand, elchock eller personskada:
- Denna produkt är inte ämnad för personer (inkluderat barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de är översedda eller instruerats i anledning med användandet av produkten av en person ansvarig för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten.
- Denna enhet får endast användas för det den är ämnad för i enlighet med denna bruksanvisning.
- Använd aldrig denna enhet om den har en skadad sladd, kontakt, kabel eller hölje. Om den inte fungerar korrekt, och den har tappats eller skadats, returnera den till Homedics servicecenter för undersökning och reparation.
- Håll sladden borta från uppvärmda ytor.
- Droppa aldrig eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd inte när någon aerosolprodukt (spray) används eller där syrgas administreras.
- Placera endast på torra ytor. Placera inte på yta som är blöt från vatten eller rengöringsvätskor.

Byte av batteri
Din Jam Plus inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribytetjänst utanför garantin.

Batteriföreskrift
Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållssopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

WEEE-förklaring
Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

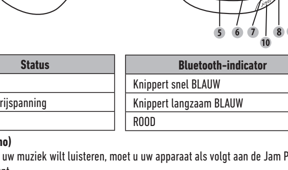
ALL FOLDS TO 60mm SQUARE

NL Jam Plus

Hartelijk dank voor de aanschaf van de HMDX Jam Plus draadloze luispreker. Waar je een Jam vindt, vind je een feest!
Lees deze instructies door en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.

De eenheid opladen
Volledig opladen duurt circa 3 uur. De eenheid kan worden opgeladen met behulp van de USB naar micro-USB-kabel (inbegrepen) via een computer of een oplader met USB-aansluiting (niet inbegrepen).
Opmerking: De batterij heeft een levensduur van 4 uur bij draadloze verbinding en een levensduur van maximaal 12 uur bij verbinding via een aux-in audio-aansluiting.

Bedieningselementen
1. Aan/uit-schakelaar
2. Modusschakelaar
3. Oplaadpoort
4. Audio-ingang
5. Indicator batterijstatus
6. Volume omlaag
7. Afspelen/Pauzeren
8. Volume omhoog
9. Bluetooth-indicator
10. Jam^{2}



Indicatoren

Batterij-indicator	Status
Brandt rood	Opladen
Knippert langzaam rood	Lage batterijspanning

Bluetooth-indicator	Status
Knippert snel BLAUW	Koppelmodus
Knippert langzaam BLAUW	Gekoppeld
ROOD	Modus 'Audio In'

Eén enkele Jam Plus-luidspreker koppelen (mono)
Als u via een draadloze Bluetooth®-verbinding naar uw muziek wilt luisteren, moet u uw apparaat als volgt aan de Jam Plus koppelen:
1. Controleer dat uw apparaat Bluetooth® ondersteunt.
2. Houd de aan/uit-schakelaar 5 seconden ingedrukt; de indicator begint te knipperen.
3. Volg de instructies van uw apparaat om het aan de luidspreker te koppelen.
4. Koppel uw apparaat aan de luidspreker door in de Bluetooth®-lijst van uw apparaat JAM PLUS te selecteren of door YES te selecteren.
5. Druk op uw apparaat op Afspelen en gebruik de bedieningselementen van de luidspreker om het gewenste volume in te stellen.

Let op!
- Wanneer u uw apparaat met succes hebt gekoppeld, hoeft u de bovenstaande stappen waarschijnlijk niet meer te herhalen. Zorg dat de AUX-kabel is losgekoppeld en dat Bluetooth® op uw apparaat geactiveerd is.
- Als u slechts één Jam Plus gebruikt, moet de schakelaar op Mono staan. U kunt geen koppeling met de luidspreker tot stand brengen als deze op 'L' of 'R' staat.
- Wanneer u een koppeling met een computer tot stand wilt brengen, dient u de instructies voor Bluetooth®-koppeling van de betreffende computerfabrikant en/of de meest recente Bluetooth®-stuurprogramma's te raadplegen.
- Voor het koppelen is geen code nodig.

Twee Jam Plus-luidsprekers koppelen (stereo)
Om twee Jam Plus-luidsprekers te koppelen zodat u in stereo kunt luisteren, volgt u de onderstaande stappen:
1. Zet een van de luidsprekers ondersteboven en schuif de modusschakelaar naar L.
2. Zet de andere luidsprekers ondersteboven en schuif de modusschakelaar naar R.
3. Houd de aan/uit-schakelaar op een van de luidsprekers 5 seconden ingedrukt.
4. Houd de aan/uit-schakelaar op de andere luidspreker 5 seconden ingedrukt.
5. De luidsprekers zullen nu automatisch een koppeling tot stand brengen.
6. Dit kan tot 30 seconden duren. Wanneer u de stalen drumtoon hoort en het Jam^{2}-indicatorlampje langzaam begint te knipperen, kunt u een koppeling met uw apparaat tot stand brengen.
7. Volg de instructies van uw apparaat om het aan de luidspreker te koppelen.
8. Koppel uw apparaat aan de luidspreker door in de Bluetooth®-lijst van uw apparaat Jam^{2} te selecteren of door YES te selecteren.

Let op!
- Als Jam^{2} niet als een optie op uw apparaat wordt weergegeven, hebt u waarschijnlijk slechts één luidspreker gekoppeld. Controleer dat beide luidsprekers aanstaan en herhaal stap 1-8.
- U kunt niet meer dan één paar Jam Plus-luidsprekers koppelen.
- Als u twee Jam Plus-luidsprekers in stereo (Jam^{2}-modus) gebruikt en deze in mono wilt gebruiken, moet u de luidspreker aanzetten en de schakelaar aan de onderkant in de middelste stand zetten (Mono).
- Wanneer twee Jam Plus-luidsprekers in stereo zijn gekoppeld (Jam^{2}-modus) en u één luidspreker aanzet, wordt de tweede luidspreker automatisch ingeschakeld.
- Breng het volumeniveau van beide luidsprekers in evenwicht door het volume op beide luidsprekers op maximum te zetten en het volume dan via uw apparaat te regelen.

Bij problemen met de verbinding of vervorming wanneer u twee Jam Plus-luidsprekers koppelt, volgt u de onderstaande stappen:
1. Schakel beide Jam Plus-luidsprekers UIT.
2. Zet beide Jam Plus-luidsprekers AAN.
3. De luidsprekers zullen nu automatisch een koppeling tot stand brengen. Wacht totdat de koppeling tot stand is gebracht.
4. Koppel de luidsprekers opnieuw aan uw apparaat.

Naar uw apparaat luisteren via de hulpingang Audio In
1. Sluit de Aux-kabel aan op de hoofdtelefoon of de ingang Audio Uit van een audio-apparaat en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de ingang Audio In aan de achterkant van de luidspreker.
2. Druk de aan/uit-schakelaar in om de luidspreker in te schakelen.
3. Druk op uw apparaat op Afspelen en gebruik de bedieningselementen van de luidspreker om het gewenste volume in te stellen.
4. De luidsprekers zullen nu automatisch een koppeling tot stand brengen.

Let op!
- De knoppen Afspelen/Pauzeren op de Jam Plus werken niet wanneer u de ingang Audio In gebruikt.
- Als u de koppelgeschiedenis wilt wissen, houdt u de knop Afspelen/Pauzeren en de aan/uit-schakelaar gelijktijdig 5 seconden lang ingedrukt.
- Als de bedieningselementen van de luidspreker niet werken, drukt u op de knop Reset aan de onderkant van de luidspreker om deze te resetten.

Onderhoud
De luidsprekerkast uitsluitend met een droge doek reinigen. NOOIT vloeistoffen of schuurmiddelen gebruiken om het product te reinigen.

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN. BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN :
BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN DE ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN ALTIJD TE WORDEN GEVOLGD, WAARONDER:
- WAARSCHUWING: Luidsprekers niet te dicht bij de oren plaatsen. Dit kan de trommelvliezen beschadigen, vooral bij jonge kinderen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel zoals in deze handleiding uiteengezet. Alleen door HMDX AUDIO aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- HMDX AUDIO kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan iPod/MP3-spelers of andere apparatuur.
- Het apparaat nooit plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.

Om het risico van brandwonden, brand, elektrische schok of persoonlijk letsel te beperken :
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd. Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel, zoals in deze handleiding uiteengezet.
- Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer, de stekker, kabel of behuizing beschadigd is. Als het niet goed werkt, of als het gevallen of beschadigd is, dient u het aan het onderhoudscentrum van Homedics te retourneren, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- Nooit iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- Product niet gebruiken op plaatsen waar spuitbusproducten worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Alleen op droge oppervlakken plaatsen. Nooit op een oppervlak plaatsen dat nat is van water of reinigingsmiddelen.

Batterijen vervangen
De Jam Plus komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

Richtlijn inzake batterijen
Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

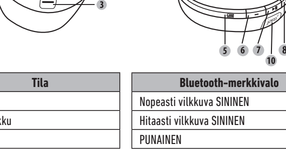
Uitleg over AEEA
Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

FIN Jam Plus

Kiitos langattoman HMDX Jam Plus -kaiuttimen hankkimisesta. Jam takaa juhlamielen!
Lue nämä käyttöohjeet ja säilytä ne tulevan varalle.

Kaiuttimen lataaminen
Täyteen lataaminen kestää noin 3 tuntia. Kaiutin voidaan ladata USB - Micro USB -kaapelilla (sis. toimitukseen) tietokoneeseen tai verkkoadapteriin liitettävällä USB-liittimellä (ei sis. toimitukseen).
Huom! Akku kestää korkeintaan 4 tuntia, kun se on liitetty ilman johtoa ja korkeitaan 12 tuntia, kun se on liitetty Aux-In-audioliittimeen.

Säätimet
1. Virtapainike
2. Kaiutintilan kytkin
3. Latausportti
4. Line-In-audioliitäntä
5. Akun tilan merkkivalo
6. Äänenvoimakkuus alas
7. Toisto/tauko-painike
8. Äänenvoimakkuus ylös
9. Bluetooth-merkkivalo
10. Jam^{2}



Merkkivalot

Akun merkkivalo	Tila
Punainen	Lataa
Hitaasti vilkkuva punainen	Heikko akku

Bluetooth-merkkivalo	Tila
Nopeasti vilkkuva SININEN	Laiteparin muodostus
Hitaasti vilkkuva SININEN	Laitepari muodostettu
PUNAINEN	Line-in-tila

Pairing a Single Jam Plus Speaker (Mono)
Musiikkia voi kuunnella langattomasti Bluetooth®in välityksellä liittämällä laite laitepariksi Jam Plus -kaiuttimen kanssa seuraavasti:
1. Varmista, että laitteessasi on Bluetooth®-valmius.
2. Pidä virtapainiketta painettuna 5 sekuntia, jolloin merkkivalo alkaa vilkkua.
3. Yhdistä kaiutin laitepariksi laitteesi käyttöohjeiden mukaisesti.
4. Yhdistä laitteesi laitepariksi kaiuttimen kanssa valitsemalla JAM PLUS laitteesi Bluetooth®-listalta tai valitse YES (kyllä).
5. Paina laitteesi toisto-painiketta ja säädä kaiuttimen äänenvoimakkuutta kaiuttimessa olevilla säätimillä.

Huom!
- Kun laiteparin muodostus on onnistunut, edellä mainittuja vaiheita ei välttämättä tarvitse toistaa. Varmista, että AUX-johto ei ole kytkettynä ja että laitteesi Bluetooth®-toiminto on sallittu.
- Jos käytössä on vain yksi Jam Plus -kaiutin, varmista että Mono-asetus on valittu. Laiteparin muodostus ei onnistu, jos kytkin on L- tai R-asennossa.
- Kun muodostat laiteparin tietokoneen kanssa, kysy ohjeita Bluetooth®-laiteparin muodostuksesta ja/tai viimeisimmistä Bluetooth®-ajureista tietokoneen valmistajalta.
- Laiteparin muodostuskoodia ei tarvita.

Kahden Jam Plus -kaiuttimen (stereo) liittäminen laitepariksi
Kahden Jam Plus -kaiuttimen liittäminen laitepariksi stereoääntä varten tapahtuu seuraavasti:
1. Käännä kaiutin 1 ylösalaisin ja siirrä kaiuttimen tilakytkin L-asentoon.
2. Käännä kaiutin 2 ylösalaisin ja siirrä kaiuttimen tilakytkin R-asentoon.
3. Pidä yhden kaiuttimen virtapainiketta painettuna 5 sekuntia.
4. Pidä toisen kaiuttimen virtapainiketta painettuna 5 sekuntia.
5. Kaiuttimien laiteparin muodostus käynnistyy automaattisesti.
6. Laiteparin muodostus saattaa kestää 30 sekuntia. Kun kuulet tynnyrirummun äänen, ja Jam^{2} -merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti, voit liittää sen laitteeseesi.
7. Yhdistä kaiutin laitepariksi laitteesi käyttöohjeiden mukaisesti.
8. Yhdistä laitteesi laitepariksi kaiuttimen kanssa valitsemalla Jam^{2} laitteesi Bluetooth®-listalta tai valitse YES (kyllä).

Huom!
- Jos laitteessasi ei näy vaihtoehtona Jam^{2}, voi olla, että laitepari on muodostettu vain yhden kaiuttimen kanssa. Varmista, että kummatkin kaiuttimet on kytketty päälle ja toista vaiheet 1—8.
- Vain yksi Jam Plus -kaiutinpari voidaan yhdistää.
- Jos käytät kahta Jam Plus -kaiutinta stereotilassa (Jam^{2}-tila) ja haluat käyttää niitä mono-tilassa, kytke kaiutin päälle ja siirrä pohjassa oleva kytkin keskelle Mono-asentoon.
- Kun kaksi Jam Plus -kaiutinta on yhdistetty stereotilaan (Jam^{2}-tila), ja kaiutin 1 kytketään päälle, kaiutin 2 kytkeytyy päälle automaattisesti.
- Kaiuttimien äänenvoimakkuuden taso tasapainotetaan maksimoimalla äänenvoimakkuus kummassakin kaiuttimessa ja säätämällä äänenvoimakkuutta itse laitteesta.

Jos kahden Jam Plus -kaiuttimen liittämisessä on ongelmia tai äänessä vääristymiä, toimi seuraavasti:
1. Kytke virta "POIS" päältä kummastakin Jam Plus -kaiuttimesta.
2. Kytke virta "PÄÄLLE" kumpaankin Jam Plus -kaiuttimeen.
3. Kaiuttimien laiteparin muodostus käynnistyy automaattisesti. Odota, kunnes laiteparin muodostus päättyy.
4. Liitä kaiuttimet uudestaan laitepariksi laitteesi kanssa.

Laitteen kuunteleminen Aux Line-in -liittimen kautta
1. Liitä Aux-kaapeli kuulokkeisiin tai audiolaitteen Line-out-liittimeen ja liitä kaapelin toinen pää kaiuttimen takana olevaan Line-in Audio -liittimeen.
2. Kytke kaiutin päälle painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna.
3. Paina laitteesi TOISTO-painiketta ja säädä äänenvoimakkuutta kaiuttimessa olevilla säätimillä.
4. Kaiuttimien laiteparin muodostus käynnistyy automaattisesti.

Huom!
- Jam Plus -kaiuttimen toisto/tauko-painikkeet eivät toimi, jos Line-In Audio -liitin on käytössä.
- Laiteparin muodostuksen historia voidaan poistaa pitämällä toisto/tauko-painiketta ja virtapainiketta painettuna samanaikaisesti 5 sekuntia.
- Jos kaiuttimen säätimet eivät toimi, nollaa kaiutin painamalla sen pohjassa olevaa nollauspainiketta.

Kunnossapito
Käytä kaiuttimen kotelon puhdistamiseen vain kuivaa liinaa. ÄLÄ KOSKAAN käytä nesteitä tai hankaavia puhdistusaineita tai -välineitä.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET:
PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDATTAA SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT:
- VAROITUS: Älä sijoita kaiuttimia liian lähelle korvia. Saattaa vaurioittaa tärykalvoja, erityisesti nuorilla lapsilla.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun, sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HMDX AUDION suosittelemia.
- HMDX AUDIO ei vastaa mistään iPod/MP3-soittimelle tai muulle laitteelle aiheutuvasta vauriosta.
- Älä sijoita tai varastoi laitetta paikkaan, josta se voi pudota tai se voidaan vetää kylpyammeeseen tai altaaseen. Laitetta ei saa upottaa tai pudottaa veteen tai muihin nesteisiin.

Palovammojen, tulipalon tai sähköiskun riskin pienentämiseksi toimi seuraavasti:
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneiden tai kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa laitteen käytössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun, sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen johto, pistoke, kaapeli tai kotelo on vaurioitunut. Jos laite ei toimi kunnolla, tai se on pudonnut tai vaurioitunut, palauta se Homedicsin huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Älä koskaan pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoihin.
- Älä käytä oloissa, jossa käytetään aerosolituotteita (spray) tai jossa annetaan happea.
- Sijoita vain kuiville pinnoille. Älä aseta pinnoille, jotka ovat märkiä vedestä tai puhdistusliuotteista.

Akun vaihto
Jam Plus -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestämään yhtä pitkään kuin itse kaiutin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piiriin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun korvaavasta toimituspalvelusta.

Akkuja koskeva direktiivi
Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

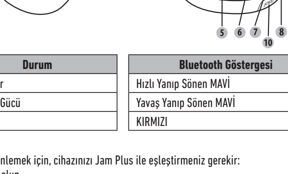
WEEE-selitys
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EUmaassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä.

TR Jam Plus

Jam'i yaydığınız ve HMDX Jam Plus Kablosuz Hoparlörünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Nerede Jam, orada parti!
Lütfen bu talimatları okuyun ve kolayca başvurabileceğiniz şekilde saklayın.

Hoparlörün şarj edilmesi
Tam şarj için yaklaşık 3 saat boyunca şarj olmasını sağlayın. Hoparlör, USB-Mikro USB kablosu (birlikte verilir) kullanılarak bir bilgisayar veya USB jaklı bir AC adaptör (birlikte verilmez) aracılığıyla şarj edilebilir.
Not: Pil, cihaz kablosuz olarak bağlandığında 4 saat ve Aux-Girişi Ses Jakıyla bağlandığında ise 12 saat dayanır.

Kontrol Düğmeleri
1. Güç Düğmesi
2. Hoparlör Mod Değiştirme
3. Şarj Bağlantı Noktası
4. Line-In Ses Jakı
5. Pil Durum Göstergesi
6. Ses Azalt
7. Oynat/Duraklat Düğmesi
8. Ses Artır
9. Bluetooth Göstergesi
10. Jam^{2}



Göstergeler

Pil Göstergesi	Durum
Sabit Kırmızı	Şarj oluyor
Yavaş Yanıp Sönen Kırmızı	Düşük Pil Gücü

Bluetooth Göstergesi	Durum
Hızlı Yanıp Sönen MAVİ	Eşleştirme Modu
Yavaş Yanıp Sönen MAVİ	Eşleştirilmiş
KIRMIZI	Line-In Modu

Tek Jam Plus Hoparlörünü Eşleştirme (Mono)
Müziğinizi Bluetooth® üzerinden kablosuz olarak dinlemek için, cihazınızı Jam Plus ile eşleştirmeniz gerekir:
1. Cihazınızın Bluetooth® özelliği olduğundan emin olun.
2. Güç düğmesine 5 saniye boyunca basın ve basılı tutun; gösterge yanıp sönmeye başlayacaktır.
3. Cihazınızı hoparlörle eşleştirmek için talimatlara uyun.
4. Cihazınızda, Bluetooth® özellikli cihazlar listesinden JAM PLUS'ı ve sonrasında YES [EVET]'i seçerek cihazınızla hoparlörü eşleştirin.
5. Cihazınızda oynatma tuşuna basın ve istenilen ses düzeyini ayarlamak için hoparlör üzerindeki kontrolleri kullanın.

Not:
- Cihazınızı başarıyla eşleştirdikten sonra, yukarıdaki adımları tekrar etmeniz gerekmeyebilir. Lütfen AUX kablosunun çıkartıldığından ve cihazınızın Bluetooth® özelliğinin etkinleştirildiğinden emin olun.
- Sadece tek bir Jam Plus ünitesi kullanırken, düğmenin Mono olarak ayarlandığından emin olun. "L" (Sol) veya "R".(Sağ) olarak ayarlanmış olması halinde, hoparlörü eşleştiremezsiniz.
- Bir bilgisayarla eşleştirirken, Bluetooth® eşleştirme talimatları ve/veya en güncel Bluetooth® Sürücüleri için lütfen bilgisayarınızın üreticisine danışın.
- Eşleştirme kodu gerekmez.

2 Jam Plus hoparlörünü birbiriyle eşleştirme (Stereo)
Stereo ses elde etmek amacıyla 2 Jam Plus hoparlörünü birbiriyle eşleştirmek için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:
1. Hoparlör 1'i ters çevirin ve hoparlör modu düğmesini L konumuna getirin.
2. Diğer hoparlörü ters çevirin ve hoparlör modu düğmesini R konumuna getirin.
3. Hoparlörlerden birinde güç düğmesine 5 saniye boyunca basın ve basılı tutun.
4. Diğer hoparlörde güç düğmesine 5 saniye boyunca basın ve basılı tutun.
5. Hoparlörler birbiriyle otomatik olarak eşleşmeye başlayacaktır.
6. Eşleştirme işlemi 30 saniye kadar sürebilir — çelik varil tonunu duyduğunuzda ve Jam^{2} göstergesi yavaş yavaş yanıp sönmeye başladığında, üniteyi cihazınızla eşleştirebilirsiniz.
7. Cihazınızı hoparlörle eşleştirmek için talimatlara uyun.
8. Cihazınızda, Bluetooth® cihazlar listesinden Jam^{2}'yi ve sonrasında YES [EVET]'i seçerek cihazınızla hoparlörü eşleştirin.

Not:
- Cihazınızda Jam^{2}'yi bir seçenek olarak göremiyorsanız, hoparlörlerden sadece birini eşleştirmiş olabilirsiniz. Her iki ünitenin de açık olduğundan emin olun ve 1 ila 8 adımlarını tekrar edin.
- Bir çiftten fazla Jam Plus hoparlörünü birbirleriyle eşleştiremezsiniz.
- İki çift Jam Plus hoparlörünü Stereo olarak (Jam^{2} Modu) kullanıyorsanız, bunları Mono modunda kullanmak için üniteyi açın ve ünitenin altındaki düğmeyi ortadaki Mono moduna getirin.
- 2 Jam Plus hoparlörü Stereo olarak (Jam^{2} Modu) eşleştirildikten sonra, birinci hoparlörü açtığınızda, ikinci hoparlör otomatik olarak açılacaktır.
- Hoparlörlerdeki sesi dengelemek için, her iki ünitedeki sesi maksimum ayarına getirin ve sesi cihaz üzerinden kontrol edin.

2 Jam Plus hoparlörünü eşleştirdikten sonra bağlantı sorunları ya da seste bozulma yaşıyorsanız, lütfen aşağıdaki adımları takip edin:
1. Her iki Jam Plus ünitesinde gücü "OFF" konumuna getirerek kapatın.
2. Her iki Jam Plus ünitesinde gücü "ON" konumuna getirerek açın.
3. Hoparlörler birbiriyle otomatik olarak eşleşmeye başlayacaktır. Eşleştirmenin tamamlanması için bekleyin.
4. Üniteleri tekrar cihazla eşleştirin.

Cihazınızdan Auxilary Line-In Ses Jakıyla dinleme
1. Aux kablosunu kulaklığa veya bir ses cihazının Line-Out jakına bağlayın ve kablonun diğer ucunu hoparlörün arkasındaki Line-In Ses Jakına takın.
2. Üniteyi açmak açmak için güç düğmelerine basın ve basılı tutun.
3. Cihazınızda PLAY (OYNAT) tuşuna basın ve istenilen ses düzeyini ayarlamak için hoparlör üzerindeki kontrolleri kullanın.
4. Hoparlörler birbiriyle otomatik olarak eşleşmeye başlayacaktır.

Not:
- Line-In Ses Jakı kullanımdayken Jam Plus üzerindeki Play/Pause (Oynat/Duraklat) kontrolleri çalışmayacaktır.
- Eşleştirme geçmişini silmek için 'play/pause' (oynat/duraklat) ve 'güç' düğmelerine 5 saniye boyunca aynı anda basın.
- Hoparlör kontrollerinin çalışmaması durumunda hoparlörü sıfırlamak için hoparlör ünitesinin altındaki reset (sıfırla) düğmesine basın.

Bakım
Ünitenin dışını temizlemek için sadece kuru bez kullanın. Temizlemek için ASLA sıvı ya da aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK. ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ: ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, ÖZELLİKLE ETRAFTA ÇOCUKLAR VARKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE, TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYUN:
- UYARI: Hoparlörleri kulaklarınıza çok yakın tutmayın. Özellikle küçük çocuklarda kulak zarına hasar verebilir.
- Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amacına uygun olarak kullanın. HMDX AUDIO tarafından önerilmemiş aparatlar kullanmayın.
- HMDX AUDIO, iPod/MP3 oynatıcı veya başka herhangi bir cihazda meydana gelen herhangi hasardan sorumlu değildir.
- Aleti küvete veya lavaboya düşebilecek veya çekilebilecek bir yere koymayın veya böyle yerlerde saklamayın. Su veya başka bir sıvının içine koymayın veya düşürmeyin.

Yanık, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için:
- Bu alet, kendilerinin güvenliğinden sorumlu birisi tarafından aletin kullanımıyla ilgili kendilerine talimat verilmediği veya gözetimleri sağlanmadığı sürece, (çocuklar dahil olmak üzere) fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Aletle oynamadıklarından emin olmak için çocukların kontrol edilmeleri gerekir.
- Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amacına uygun olarak kullanın.
- Hasarlı kablosu, fişi veya gövdesi olması durumunda bu aleti asla çalıştırmayın. Alet düzgün bir şekilde çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse, bakım ve onarım için aleti Homedics Servis Merkezine götürün.
- Kabloyu ısıtılmış yüzeylerden uzak tutun.
- Herhangi bir açıklığa asla bir nesne düşürmeyin veya sokmayın.
- Aerosol (sprey) ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde çalıştırmayın.
- Sadece kuru yüzeyler üzerine yerleştirin. Su veya temizlik çözücü ürünlerinden kaynaklanan ıslaklığın olduğu yüzeylere koymayın.

Pil Değiştirme
Jam Plus'ınızda, ürünün ömrü boyunca yetecek şekilde tasarlanmış şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Pili değiştirmenizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dışında olan pil değiştirme hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

Pil direktifi
Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiği gösterir. lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

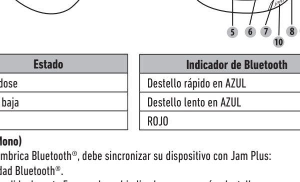
WEEE açıklaması
Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

ES Jam Plus

Gracias por hacer correr la voz y comprar el Altavoz Inalámbrico HMDX Jam Plus. ¡Donde hay un Jam, hay una fiesta!
Por favor, lea estas instrucciones y consérvelas para consultarlas fácilmente.

Cómo cargar la unidad
La carga completa demora aproximadamente 3 horas. La unidad puede cargarse usando el puerto USB a un cable Micro USB (incluido) a través de una computadora o adaptador de CA con un enchufe USB (no incluido).
Nota: La batería durará hasta 4 horas cuando se conecte en forma inalámbrica, y hasta 12 horas cuando se conecte a través de un enchufe de entrada de audio auxiliar.

Controles
1. Botón de encendido
2. Interruptor de modo del altavoz
3. Puerto de carga
4. Enchufe de entrada de audio de línea
5. Indicador del estado de la batería
6. Disminución de volumen
7. Botón Comenzar/Pausa
8. Aumento de volumen
9. Indicador de Bluetooth
10. Jam^{2}



Indicadores

Indicador de batería	Estado
Rojo compacto	Cargándose
Rojo con parpadeo lento	Batería baja

Indicador de Bluetooth	Estado
Destello rápido en AZUL	Modo sincronización
Destello lento en AZUL	Sincronizado
ROJO	Modo entrada de línea

Cómo sincronizar un solo altavoz Jam Plus (Mono)
Para escuchar su música con una conexión inalámbrica Bluetooth®, debe sincronizar su dispositivo con Jam Plus:
1. Asegúrese de que su dispositivo tenga capacidad Bluetooth®.
2. Pulse y mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos; el indicador comenzará a destellar.
3. Siga las instrucciones de su dispositivo para sincronizar la unidad.
4. Sincronice su dispositivo con la unidad seleccionado JAM PLUS de sus listados de Bluetooth® de su dispositivo o seleccionando SÍ (YES).
5. Pulse comenzar en su dispositivo y use los controles de la unidad para ajustarlo al volumen deseado.

Nota:
- Una vez que haya sincronizado su dispositivo con éxito, es posible que no tenga que repetir los pasos anteriores. Asegúrese de que el cable de entrada auxiliar esté desenchufado y de que su dispositivo haya sido activado para Bluetooth®.
- Al usar un solo Jam Plus, cerciórese de que el interruptor esté configurado en Mono. No podrá sincronizar el dispositivo con el altavoz si está configurado en "L" o "R".
- Al sincronizarlo con un ordenador, consulte al fabricante de su ordenador para obtener instrucciones de sincronización con Bluetooth® y/o los últimos controladores de Bluetooth®.
- No se requiere un código de sincronización.

Cómo sincronizar dos altavoces Jam Plus juntos (Estéreo)
Para sincronizar dos altavoces Jam Plus juntos y obtener sonido estéreo, siga los pasos a continuación:
1. Dé vuelta un altavoz y mueva el interruptor de modo del altavoz a L.
2. Dé vuelta el otro altavoz y mueva el interruptor de modo del altavoz a R.
3. Pulse y mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos en un altavoz.
4. Pulse y mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos en el otro altavoz.
5. Los altavoces comenzarán a sincronizarse automáticamente.
6. El proceso de sincronización puede demorar hasta 30 segundos: una vez que escuche el tono del tambor metálico y la luz indicadora de Jam^{2} comience a destellar lentamente, podrá sincronizar su dispositivo.
7. Siga las instrucciones de su dispositivo para sincronizar la unidad.
8. Sincronice su dispositivo con la unidad seleccionando Jam^{2} de sus listados de Bluetooth® en su dispositivo o seleccionando SÍ (YES).

Nota:
- Si no puede ver Jam^{2} como opción en su dispositivo, es posible que haya sincronizado un solo altavoz. Cerciórese de que ambas unidades estén encendidas y repita los pasos 1 a 8.
- No podrá sincronizar más de un juego de altavoces Jam Plus juntos.
- Si está utilizando dos altavoces Jam Plus en Estéreo (Modo Jam^{2}), a fin de utilizarlos en modo Mono, encienda la unidad y mueva el interruptor en la parte inferior a la posición Mono en el centro.
- Cuando los dos altavoces Jam Plus se sincronizan en Estéreo (Modo Jam^{2}) y usted enciende un altavoz, el segundo altavoz se encenderá automáticamente.
- Para equilibrar el nivel de volumen en los altavoces, maximice el volumen en ambas unidades y controle el volumen a través del dispositivo.

Si tiene problemas de conexión o distorsión al sincronizar los dos altavoces Jam Plus, siga los pasos a continuación:
1. Apague (pulse "OFF") ambas unidades Jam Plus.
2. Encienda (pulse "ON") ambas unidades Jam Plus.
3. Los altavoces comenzarán a sincronizarse automáticamente. Espere hasta que la sincronización se haya completado.
4. Vuelva a sincronizar las unidades con su dispositivo.

Escuchar su dispositivo a través del enchufe de entrada de audio de línea auxiliar
1. Conecte el cable de entrada auxiliar a los auriculares o al enchufe de salida de un dispositivo de audio, y enchúfelo al otro extremo del cable en el enchufe de entrada de audio de línea en la parte posterior de la unidad.
2. Pulse y mantenga presionados los botones de encendido para encender la unidad.
3. Pulse COMENZAR (PLAY) en el dispositivo y use los controles de la unidad para ajustarlo al volumen deseado.
4. Los altavoces comenzarán a sincronizarse automáticamente.

Nota:
- Los controles de Comenzar/pausa (Play/pause) en Jam Plus no funcionarán cuando esté utilizando un enchufe de entrada de audio de línea.
- Para borrar el historial de sincronización, pulse el botón comenzar/pausa (play/pause) y el botón de encendido simultáneamente durante 5 segundos.
- En caso de que los controles del altavoz no estén funcionando, pulse restablecer (reset) en la parte inferior de la unidad para restablecer el altavoz.

Mantenimiento
Solo use un paño seco para limpiar la caja de la unidad. NUNCA utilice líquidos o productos abrasivos para limpiarlo.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA. PRECAUCIONES IMPORTANTES : CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SIEMPRE DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:
- ADVERTENCIA: No coloque los altavoces demasiado cerca de los oídos. Podrían dañar los tímpanos, especialmente en niños pequeños.
- Utilice este aparato solo para su fin previsto según se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO no será responsable por ningún daño causado a un iPod/reproductor de MP3, ni a ningún otro dispositivo.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar de donde podría caerse o ser arrastrado hacia una bañera o un lavatorio. No coloque ni deje caer en agua u otro líquido.

Para reducir los riesgos de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesión en las personas:
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable las hubiera supervisado o instruido con respecto al uso del aparato teniendo en cuenta su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Utilice este aparato solo para su fin previsto según se describe en este manual.
- Nunca haga funcionar este aparato si el cordón, el enchufe, el cable o la cubierta han sufrido daños. Si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, envíelo al Centro de Servicios de HoMedics para que lo examinen y reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca tire ni inserte ningún objeto en una abertura.
- No lo ponga en funcionamiento en lugares en los que se estén usando productos en aerosol (espray) o en los que se esté administrando oxígeno.
- Colóquelo únicamente sobre superficies secas. No lo coloque en superficies húmedas con agua o solventes de limpieza.

Reemplazo de baterías
Su Jam Plus incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

Directiva relativa a las pilas
Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

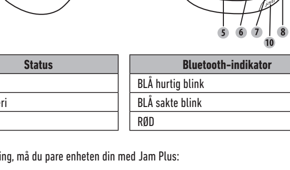
Explicación RAEE
Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

N Jam Plus

Takk for din spredning av Jam og at du kjøpte HMDX Jam Plus' trådløs høyttaler. Hvor det er Jam er det også et party!
Vær vennlig å lese disse instruksjonene og oppbevar de lett tilgjengelig for referanse.

Lade enheten
Full opplading tar cirka 3 timer. Enheten kan lades opp ved å bruke USB-til-mikro USB-ledningen (følger med) via en datamaskin eller AC-adapter med USB-tilkopling (følger ikke med).
Merk: Batteriet varer opp til 4 timer når tilkoplet trådløst, og opp til 12 timer når tilkoplet via en Aux-inn audiokopling.

Kontroller
1. Strømknapp
2. Bryter for høyttalermodus
3. Lade-port
4. Linje-inn audiokopling
5. Batteristatus indikator
6. Volum ned
7. Spille-/Pauseknapp
8. Volum opp
9. Bluetooth® indikator
10. Jam^{2}



Indikatorer

Batteriindikator	Status
Konstant rød	På lading
Rød sakte blink	Lavt batteri

Bluetooth-indikator	Status
BLÅ hurtig blink	Pare-modus
BLÅ sakte blink	Paret
RØD	Linje-inn modus

Pare en enkelt Jam Plus høyttaler (Mono)
For å lytte til musikk via Bluetooth® trådløs tilkopling, må du pare enheten din med Jam Plus:
1. Sjekk at enheten din har Bluetooth® funksjon.
2. Trykk og hold på strømknappen i 5 sekunder; indikatoren begynner å blinke.
3. Følg instruksjonene på enheten din for å pare enheten.
4. Enheten din pares ved å velge JAM PLUS fra Bluetooth® fortegnelsen på enheten din, eller velg YES (Ja).
5. Trykk på "PLAY" (Spille) på enheten og bruk kontrollene på enheten for å justere til ønsket volum.

Merk deg følgende:
- Etter vellykket paring av enheten, vil du normalt ikke trenge å gjenta de ovennevnte trinnene. Sørg for at AUX-ledningen er trukket ut og at enheten din er Bluetooth® aktivert.
- Når du kun bruker én Jam Plus, sørg for at bryteren er satt på Mono. Du vil ikke kunne pare med høyttaleren hvis den er satt på "L" eller "R".
- Når du parer med en datamaskin, rådfør deg med datamaskinprodusenten med hensyn til Bluetooth® pareinstruksjoner og/eller de siste Bluetooth® drivers.
- En pare-kode er ikke nødvendig.

Pare sammen to (2) Jam Plus høyttalere (Stereo)
For å pare sammen to (2) Jam Plus høyttalere for stereo-lyd, følg trinnene nedenfor:
1. Snu den ene høyttaleren og sett høyttalerens modusbryter på L.
2. Snu den andre høyttaleren og sett høyttalerens modusbryter på R.
3. Trykk og hold på knappen i 5 sekunder på den første høyttaleren.
4. Trykk og hold på knappen i 5 sekunder på den andre høyttaleren.
5. Høyttalerne vil automatisk begynne å pare sammen.
6. Prosessen kan ta opp til 30 sekunder — når du hører ståltrommeklangen og Jam^{2} indikatorlampen begynner å blinke sakte, kan du pare enheten din.
7. Følg instruksjonene på enheten din for å pare enheten.
8. Enheten din pares ved å velge Jam^{2} fra Bluetooth® fortegnelsen på enheten din, eller velg YES (Ja).

Merk deg følgende:
- Hvis du ikke kan se Jam^{2} som et valg på enheten din, er det mulig at du kun har paret én (1) høyttaler. Kontroller at begge enheter er på og gjenta trinn 1-8.
- Du kan ikke pare sammen mer enn ett sett Jam Plus høyttalere.
- Hvis du bruker to (2) Jam Plus høyttalere i Stereo (Jam^{2} modus) og vil bruke dem i mono-modus, slå på enheten og sett bryteren, som sitter nederst, i midtre mono-stilling.
- Når to (2) Jam Plus høyttalere er paret i Stereo (Jam^{2} modus) og du slår på den ene høyttaleren, vil den andre slå seg på automatisk.
- For å balansere volumnivået på høyttalerne, maksimer volumet på begge enheter og reguler volumet via enheten.

Hvis du erfarer problemer med tilkopling eller forvrengning når to (2) Jam Plus høyttalere pares, følg trinnene nedenfor:
1. Slå av ("OFF") strømmen på begge Jam Plus enhetene.
2. Slå på ("ON") strømmen på begge Jam Plus enhetene.
3. Høyttalerne vil automatisk pares sammen. Vent på at paring fullføres.
4. Pare enhetene på nytt til enheten din.

Lytte på enheten din gjennom audiokoplingen (Aux linje-inn)
1. Kople Aux-inn-ledningen til hodetelefonen eller linje-ut-koplingen på en audio-enhet, og plugg den andre enden av ledningen til linje-inn audiokoplingen bak på enheten.
2. Trykk og hold på strømknappene for å slå på enheten.
3. Trykk på "PLAY" (Spille) på enheten og bruk kontrollene på enheten for å justere til ønsket volum.
4. Høyttalerne vil automatisk pares sammen.

Merk deg følgende:
- Play-/Pause-kontrollene (Spille/Pause) på Jam Plus vil ikke fungere når du bruker linje-inn audiokopling.
- For å fjerne paringshistorikken, trykk og hold på Play-/Pause-knappen og strømknappen samtidig i 5 sekunder.
- Hvis høyttalerkontrollene ikke fungerer, trykk på "reset" (nullstille) nederst på enheten for å nullstille høyttaleren.

Vedlikehold
Bruk kun en tørr klut for å rengjøre enhetens innkapsling. Det må ALDRI brukes væsker eller rengjøringsmiddel med slipemiddel til rengjøring.

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE. VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER:
VED BRUK AV ELEKTRISKE PRODUKTER, SPESIELT NÅR BARN ER TILSTEDE, FØLG ALLTID VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER, INKLUDERT FØLGENDE:
- ADVARSEL: Ikke ha høyttalerne for nærme ørene. Kan forårsake skade på tromhinner, spesielt på små barn.
- Dette apparatet skal kun brukes som tiltenkt og som beskrevet i denne brukerveiledningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HMDX AUDIO.
- HMDX AUDIO er ikke ansvarlig for skade påført iPod/MP3-spiller eller noe annen enhet.
- Apparatet må ikke plasseres eller oppbevares på et sted hvor det kan falle eller bli dratt ned i et badekar eller vask. Apparatet må ikke plasseres eller droppes i vann eller annen væske.

For å redusere faren for forbrenning, brann, elektrisk støt eller personskade:
- Dette apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller manglende erfaring og kjennskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal ha tilsyn for å værea sikker på at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet skal kun brukes som tiltenkt og som beskrevet i denne brukerveiledningen.
- Dette apparatet skal aldri brukes hvis det har en skadet ledning, støpsel, kabel eller hus. Hvis apparatet ikke fungerer ordentlig, eller hvis det har blitt sluppet i gulvet eller er skadet, returner det til Homedics Servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Hold ledningen borte fra oppvarmede flater.
- Må aldri slippes eller sette en gjenstand i noen av åpningene.
- Må ikke brukes hvor det sprayes med aerosolprodukter eller hvor det foretas behandling med medisinsk oksygen.
- Plasser kun på tørre overflater. Må ikke plasseres på en våt overflate forårsaket av vann eller rengjøringsoppløsninger.

Skifte batteri
Jam Plus enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å vare like lenge som produktet. Skulle det uforutsette skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundetjenesten som vil gi deg informasjon om garantien og utskifting-service for batteri når garantien har utgått.

Batteridirektiv
Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

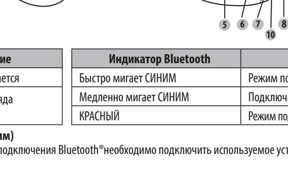
WEEE forklaring
Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

RU Jam Plus

Благодарим за выбор линейки продуктов Jam и приобретение беспроводного динамика HMDX Jam Plus. Там, где Jam, всегда весело!
Ознакомьтесь с приведенными в руководстве инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования.

Зарядка устройства
Для полной зарядки устройства требуется приблизительно 3 часа. Для зарядки подключите устройство с помощью USB- или Micro USB-кабеля (входят в комплект) к компьютеру или к сетевому адаптеру с USB-разъемом (не входит в комплект).
Примечание. Работы от одного заряда аккумулятора хватает на 4 часа работы при беспроводном подключении и на 12 часов работы при подключении к разъему линейного входа (Aux-In).

Элементы управления
1. Кнопка вкл./выкл. питания
2. Переключатель режима динамика
3. Разъем для подключения зарядного устройства
4. Линейный аудиовход
5. Индикатор уровня заряда аккумулятора
6. Уменьшение громкости
7. Кнопка воспроизведения/паузы
8. Увеличение громкости
9. Индикатор Bluetooth
10. Jam^{2}



Индикаторы

Индикатор батареи	Состояние
Горит красным	Аккумулятор заряжается
Медленно мигает красным	Низкий уровень заряда аккумулятора

Индикатор Bluetooth	Состояние
Быстро мигает СИНИМ	Режим подключения
Медленно мигает СИНИМ	Подключение установлено
КРАСНЫЙ	Режим подключения через линейный аудиовход

Подключение одного динамика Jam Plus (монорежим)
Для прослушивания музыки при помощи беспроводного подключения Bluetooth®необходимо подключить используемое устройство к динамику Jam Plus. Чтобы это сделать, выполните следующие действия:
1. Убедитесь, что устройство поддерживает функцию Bluetooth®.
2. Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. питания в течение 5 секунд; индикатор начнет мигать.
3. Придерживайтесь инструкций к устройству по подключению к динамику.
4. Чтобы подключить устройство к динамику, выберите JAM PLUS в списке устройств Bluetooth® на используемом устройстве или «YES» (Да).
5. Нажмите кнопку воспроизведения на устройстве и воспользуйтесь элементами управления динамика для регулировки громкости.

Примечание.
- После успешного подключения устройства повторять приведенные выше шаги может не понадобиться. Убедитесь, что AUX-кабель отсоединен, а на устройстве включена функция Bluetooth®.
- При использовании только одного динамика Jam Plus убедитесь, что переключатель установлен в положение Mono. Подключение будет невозможным в случае установки переключателя в положение «L» или «R».
- При подключении к компьютеру обратитесь к его производителю за инструкциями касательно подключения через Bluetooth®, а также последними драйверами Bluetooth®.
- Код подключения не требуется.

Установление подключение между двумя динамиками Jam Plus (стереорежим)
Чтобы установить подключение между двумя динамиками Jam Plus для воспроизведения стереозвука, выполните следующие действия:
1. Включите первый динамик и переместите переключатель режима динамика в положение L.
2. Включите второй динамик и переместите переключатель режима динамика в положение R.
3. Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. питания на первом динамике в течение 5 секунд.
4. Нажмите и удерживайте кнопку вкл./выкл. питания на втором динамике в течение 5 секунд.
5. Установка подключения между динамиками начнется автоматически.
6. Установка подключения может занять до 30 секунд. Когда прозвучит барабанная дробь, а индикатор на динамике Jam^{2} начнет медленно мигать, динамики можно будет подключить к устройству.
7. Придерживайтесь инструкций к устройству по подключению к динамику.
8. Чтобы подключить устройство к динамику, выберите Jam^{2} в списке устройств Bluetooth® на используемом устройстве или «YES» (Да).

Примечание.
- Если параметр Jam^{2} не отображается на устройстве, возможно, подключен только один динамик. Убедитесь, что оба динамика включены и повторите шаги 1-8.
- Одновременно можно подключить только одну пару динамиков Jam Plus.
- При использовании двух динамиков Jam Plus в стереофоническом режиме (режим Jam^{2}), чтобы воспользоваться монофоническим режимом, включите динамик и переместите расположенный внизу переключатель в положение Mono.
- При подключении двух динамиков Jam Plus в режиме стереозвука (режим Jam^{2}) и включении первого динамика второй динамик включается автоматически.
- Чтобы установить одинаковый уровень громкости на обоих динамиках, установите на них максимальный уровень громкости, а затем регулируйте громкость с используемого устройства.

В случае возникновения проблем с подключением или искажения звука при подключении двух динамиков Jam Plus выполните следующие действия:
1. Выключите оба динамика кнопкой "OFF" на Jam Plus.
2. Включите оба динамика кнопкой "ON" на Jam Plus.
3. Установка подключения между динамиками начнется автоматически. Подождите, пока будет установлено подключение.
4. Повторно подключите динамики к используемому устройству.

Прослушивание воспроизводимого на устройстве звука с использованием дополнительного линейного аудиовхода
1. Подключите один конец AUX-кабеля к наушникам или линейному выходу аудиоустройства, а другой — к линейному входу, расположенному на задней панели динамика.
2. Нажмите и удерживайте кнопки вкл./выкл. питания, чтобы включить динамик.
3. Нажмите кнопку "PLAY" (Воспроизведение) на устройстве и используйте элементы управления на динамике для регулировки громкости.
4. Установка подключения между динамиками начнется автоматически.

Примечание.
- При использовании линейного входа элементы управления воспроизведением/паузой на динамике Jam Plus недоступны.
- Чтобы очистить журнал подключений, одновременно нажмите и удерживайте кнопки воспроизведения/паузы и вкл./выкл. питания в течение 5 секунд.
- Если элементы управления динамика не работают, нажмите кнопку сброса на нижней панели динамика, чтобы сбросить его настройки.

Обслуживание прибора
Для очистки корпуса динамика используйте только сухую ткань. НИКОГДА не используйте для очистки жидкости или абразивный очиститель.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ : ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:
- ВНИМАНИЕ! Не располагайте динамики слишком близко от ушей. Это может привести к повреждению барабанных перепонок, особенно у маленьких детей. Используйте устройство только для целей, описанных в этом руководстве.
- HMDX AUDIO не несет ответственности за возможные повреждения iPod/MP3-плеера или любого другого устройства.
- Не храните устройство в местах, откуда возможно падение или попадание в ванну или раковину.
- Берегите устройство от контакта с водой и другими жидкостями.

Чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения ожогов и травм, соблюдайте следующие требования.
- Этот прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда они находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или получают от этого лица указания относительно работы с прибором. Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
- Используйте устройство только для целей, описанных в этом руководстве.
- Не пользуйтесь устройством, если его провод, штепсель, кабель или корпус повреждены. Если устройство не работает должным образом или повреждено, обратитесь с ним в сервисный центр компании HoMedics для проверки и ремонта.
- Держите провод на расстоянии от нагретых поверхностей.
- Не роняйте устройство и не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на его корпусе.
- Не используйте устройство в местах применения аэрозолей (спреев) или подачи кислорода.
- Устройство необходимо размещать только на сухой поверхности. Не помещайте его на влажной поверхности или поверхности, обработанной чистящим раствором.

Замена батарейки
Динамик Jam Plus содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).

Инструкции к батареям
Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

Пояснение WEEE
Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов.

CE HXP240